

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 593/2004 НА КОМИСИЯТА

от 30 март 2004 година

**относно откриване и предвиждане на управлението на тарифните квоти в сектор
яйца и за яйчен албумин**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2771/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на яйца¹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 493/2002 на Комисията² и по-специално член 3, параграф 2, член 6, параграф 1 и член 15 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2783/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата система за търговия с яйчен и млечен албумин³, последно изменен с Регламент № 2916/95 на Комисията⁴ и по-специално член 2, параграф 2, член 4, параграф 1 и член 10 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1474/95 на Комисията от 28 юни 1995 г. относно откриване и предвиждане на управлението на тарифните квоти в сектор яйца и за яйчен албумин⁵ е бил съществено изменян неколkokратно⁶. От съображения за яснота и прегледност е целесъобразно да се кодифицира горепосоченият регламент.
- (2) В рамките на Световната търговска организация (СТО), Общността е поела ангажимент да открие тарифни квоти за някои продукти от сектора на яйцата и за яйчния албумин. При това положение е необходимо да се установят условията за прилагане на тези квоти.
- (3) Необходимо е режимът да се уреди посредством лицензии за внос. За тази цел е необходимо да се установят подробни правила за подаване на заявления и информацията, която трябва да бъде налице в заявленията и лицензиите, чрез дерогация от член 8 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно установяване на подробни правила за прилагане на режима за лицензии за внос и износ и за сертификати за предварително определяне на селскостопански продукти⁷, последно изменен с Регламент (ЕО) № 325/2003⁸. Необходимо е освен това лицензиите да се издават след определен срок за обмисляне и с прилагане, по целесъобразност, на единен процент на приемане. В

¹ ОВ L 282, 01.11.1975 г., стр.49.

² ОВ L 77, 20.03.2002 г., стр.7.

³ ОВ L 282, 01.11.1975 г., стр.104.

⁴ ОВ L 305, 19.12.1995 г., стр.49.

⁵ ОВ L 145, 29.06.1995 г., стр.19.

⁶ Вж. приложение V.

⁷ ОВ L 152, 24.06.2000 г., стр.1.

⁸ ОВ L 47, 21.02.2003 г., стр.21.

интерес на вносителите и износителите е да се предвиди възможност за оттегляне на заявлението за лицензия след определяне на коефициента на приемане.

- (4) За да се гарантира редовността на вноса, трябва предвидените в приложение I количества да бъдат разпределени равномерно в рамките на дадена година.
- (5) За да се гарантира подходящо управление на режима, трябва обезпечението за лицензиите за внос в рамките на горепосочения режим да се определи на 20 евро за 100 кг (еквивалент – яйца с черупка).
- (6) За да се гарантира доброто действие на режима и по-конкретно за да се отстрани естествено произтичащия риск от спекулации в сектора на яйцата и яйчния албумин, достъпът на търговците до въпросния режим трябва да бъде обвързан със спазването на точни условия с цел да се осигури сериозното изпълнение на работата в този сектор.
- (7) Уместно е вниманието на операторите да се съсредоточи върху обстоятелството, че лицензиите могат да се използват само за продукти, които съответстват на всички действащи в Общността ветеринарни разпоредби.
- (8) За да се осигури доброто управление на режимите на внос, Общността трябва да разполага с точни сведения, предоставяни от държавите-членки, относно действително внасяните количества. От съображения за яснота е необходимо да се използва единен образец за предаване на сведения относно количествата от страна на държавите-членки на Комисията.
- (9) Предвидените в настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Управителния комитет по месото, домашните птици и яйцата,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Тарифните квоти за внос, фигуриращи в приложение I, се откриват ежегодно през периода от 1 юли до 30 юни за предвидените в него групи продукти и съгласно посочените условия.

Член 2

Квотите, упоменати в член 1, се разпределят както следва:

За група Е 1:

- 20 % през периода от 1 юли до 30 септември,
- 30 % през периода от 1 октомври до 31 декември,
- 30 % през периода от 1 януари до 31 март,
- 20 % през периода от 1 април до 30 юни,

За групи Е 2 и Е 3:

- 25 % през периода от 1 юли до 30 септември,
- 25 % през периода от 1 октомври до 31 декември,
- 25 % през периода от 1 януари до 31 март,

- 25 % през периода от 1 април до 30 юни

Член 3

За всеки внос в Общността в рамките на посочените в член 1 квоти трябва да се представи лицензия за внос.

Член 4

Лицензиите за внос, посочени в член 3 трябва да отговарят на следните разпоредби:

а) Заявителите на лицензии за внос следва да са физически или юридически лица, които към момента на представянето на заявленията могат да докажат по удовлетворителен за компетентните органи в държавите-членки начин, че са внесли поне 50 тона (еквивалент – яйца с черупки) продукти, попадащи в обхвата на Регламенти (ЕИО) № 2771/75 (с изключение на яйцата за люпене) и (ЕИО) № 2783/75 в продължение на всяка от двете календарни години, предхождащи годината на подаване на заявлението за лицензия или които имат одобрение в съответствие с член 6, параграф 1 от Директива 89/437/ЕИО на Съвета⁹ за обработката на яйчните продукти; при все това организациите за търговия на дребно или ресторантите, които продават тези продукти на крайния потребител не се ползват с преимуществата, предоставени от този режим.

б) Заявленията за лицензии съдържат само един от номерата на групи, упоменати в приложение I; те може да се отнасят до няколко продукти, отговарящи на различни кодове по КН и произхождащи от една и съща държава; в този случай всички кодове по КН се вписват в поле 16 и тяхното обозначение се вписва съответно в поле 15. Що се отнася до групи Е 2 и Е 3 общото количество се превръща в еквивалент – яйца с черупки.

Заявленията за лицензии се отнасят до минимум един тон и максимум 10 % от наличното количество за въпросната група през определения в член 2 период;

в) Заявленията за лицензии и лицензиите съдържат обозначение на страната по произход в поле 8;

г) Заявленията за лицензии и лицензиите съдържат едно от следните обозначения в поле 20:

Регламент (ЕО) № 593/2004
Reglamento (CE) nº 593/2004
Forordning (EF) nr. 593/2004
Verordnung (EG) Nr. 593/2004
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 593/2004
Regulation (EC) No 593/2004
Règlement (CE) no 593/2004
Regolamento (CE) n. 593/2004
Verordening (EG) nr. 593/2004
Regulamento (CE) no. 593/2004
Asetus (EY) N:o 593/2004

⁹ ОВ L 212, 22.07.1989 г., стр.87.

Förordning (EG) nr 593/2004

д) Лицензиите съдържат едно от следните обозначения в поле 24:

Намаление на митническата ставка по ОМТ съгласно Регламент (ЕО) № 593/2004

Reducción del derecho del AAC conforme a lo establecido en el Reglamento (CE) nº 593/2004

Reduktion i toldsatsen i henhold til forordning (EF) nr. 593/2004

Ermäßigung des Zollsatzes gemäß Verordnung (EG) Nr 593/2004

Μείωση του δασμού ΚΛ, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 593/2004

Reduction of CCT duty pursuant to Regulation (EC) No 593/2004

Réduction du droit du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) no 593/2004

Riduzione del dazio TDC come prevede il regolamento (CE) n. 593/2004

Verlaging van het GDT-recht op grond van Verordening (EG) nr. 593/2004

Redução do direito da PAC previsto no Regulamento (CE) n.º 593/2004

Yhteisön yhteisen tullitariffin maksua alennettu seuraavan mukaisesti: Asetus (EY) N:o 593/2004

Reduktion av Gemensamma tulltaxans tariffer enligt förordning (EG) nr 593/2004.

Член 5

1. Заявленията за лицензии се подават в рамките на първите седем дена от месеца, предхождащ всеки период, определен в член 2.
2. Заявленията за лицензии се подават пред компетентен орган на държавата-членка, в която заявителят се е установил или в която е регистрирано седалището му. Заявленията са допустими, единствено ако вносителят им писмено потвърди, че не е подавал и няма да подава през същия период други заявления за продукти от същата група.

Ако същият заявител подаде повече от едно заявление за продукти от същата група, нито едно от неговите заявления няма да бъде допустимо.

При все това всеки заявител може да подаде няколко заявления за лицензии за внос на продукти, носещи един групов номер, ако тези продукти произхождат от различни държави. За всяка държава на произход се внася отделно заявление и тези заявления се подават едновременно пред компетентния орган на държава-членка. По отношение на максимума, упоменат в член 4, б) и прилагането на правилото, съдържащо се в алинея втора на настоящия параграф, тези заявления се разглеждат като единно заявление.

3. За заявленията за лицензии за внос за всички продукти, упоменати в член 1, се внася обезпечение от 20 евро за 100 кг (еквивалент – яйца с черупки).

4. На петия работен ден след края на срока за подаване на заявлението държавите-членки уведомяват Комисията за заявленията, внесени за всеки един от продуктите от въпросната група. Това уведомяване включва списък на заявителите и декларация на исканите за групата количества.

Всички уведомления, включително тези, за които „данни няма”, се изпращат по телекс или факс на определения работен ден според образца, посочен в приложение II, ако не е било подавано никакво заявление или според образците, посочени в приложения II и III, ако са били подавани заявления.

5. Комисията решава във възможно най-кратки срокове дали да възложи количества по отношение на заявленията, упоменати в член 4.

Ако количествата, за които са поискани лицензии, надвишават наличните количества, Комисията определя единен процент на приемане за исканите количества. В случай, че този процент е под 5 %, Комисията може да не реши да възложи количествата, които са заявени; тогава обезпеченията се възстановяват незабавно.

Операторите могат да оттеглят заявленията си за лицензии в срок от десет работни дни след публикуването на единния процент на приемане в *Официален вестник на Европейските общности*, ако прилагането на този процент води до фиксиране на количество по-малко от 20 тона (еквивалент – яйца с черупки). Държавите-членки уведомяват за това Комисията в срок от пет работни дни след оттеглянето на заявлението за лицензия и незабавно възстановяват обезпечението.

Комисията изчислява оставащото количество, което се прибавя към наличното количество за тримесечието, което следва годишния период за квоти, упоменат в член 1.

6. Лицензиите се издават при първа възможност след вземане на решение от страна на Комисията.
7. Лицензиите могат да се използват само за продукти, които съответстват на всички действащи в Общността ветеринарни разпоредби.
8. Преди края на четвъртия месец след всеки годишен период, упоменат в член 1, държавите-членки съобщават на Комисията общия обем на извършения през този период внос за всяка от групите съгласно настоящия регламент.

Всички уведомления, включително тези, за които „няма данни”, се изпращат съгласно приложение IV.

Член 6

По смисъла на прилагането на член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, срокът на валидност на лицензиите за внос е 150 дена, считано от датата на действителното им издаване, като той не бива да надвишава края на срока, определен в член 1.

Лицензиите за внос, издадени съгласно настоящия регламент, са непрехвърляеми.

Член 7

Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1291 / 2000 се прилагат без да се нарушават разпоредбите на настоящия регламент.

При все това, в отклонение от член 8, параграф 4 от горепосочения регламент внесеното по силата на настоящия регламент количество не може да надвишава посоченото в полета 17 и 18 от лицензията за внос. Съответно в поле 19 се вписва цифрата „0”.

Член 8

Регламент (ЕО) № 1474/95 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се тълкуват като позовавания на настоящия регламент и следва да се четат според таблицата на съответствие, включена в приложение VI.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и е пряко приложим във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2004 година.

За Комисията:

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Номер на група	Код по КН	Мито по прилаганата обща митническа тарифа в евро за тон продукт	Годишни тарифни квоти (член 1)
Е 1	0407 00 30	152	135 000
Е 2	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	711 310 331 687 176	7 000 (1)
Е 3	3502 11 90 3502 19 90	617 83	15 500 (1)
(1) Еквивалент – яйца с черупки. Пресмятане според норма на рентабилност, определена в приложение 69 към Регламент (ЕИО) 2454/93 (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1).			

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Прилагане на Регламент (ЕО) № 593/2004

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ DG AGRI/D/2 сектор яйца

Заявление за лицензии за
внос с намалено мито GATT

Дата:

Период:

Държава-членка:

Изпращач:

Лице за контакт:

Телефон:

Факс:

Получател: DG AGRI/D/2

Факс: (322) 298 87 97

(Електронен адрес: AGRI POULTRY-IMPORT@cec.eu.int)

в тонове

Номер на група	Искано количество	
	Тегло на продуктите	Еквивалентно тегло еквивалент – яйца с черупки
Е 1		
Е 2		
Е 3		

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Прилагане на Регламент (ЕО) № 593/2004

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ DG AGRI/D/2 сектор яйца

Заявление за лицензии за
внос с намалено мито GATT

Дата:

Период:

Държава-членка:

Номер на група	Код по КН	Заявител (име и адрес)	Количество		Държава на произход
			Тегло на продукта	Еквивалентно тегло еквивалент – яйца с черупки	
Е 1					
		Общо за групата			
Е 2					
		Общо за групата			
Е 3					
		Общо за групата			

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Уведомление относительно действительния внос

Държава-членка:

Прилагане на член от Регламент

Количество действително внесени продукти в килограми

Да се изпрати на: DG AGRI/D/2

Факс: (322) 298 87 97

(Електронен адрес: AGRI POULTRY-IMPORT@cec.eu.int)

Номер на група	действително внесено количество	Държава на произход

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Отменен регламент с последващите му изменения

Регламент (ЕО) № 1474/95 на Комисията	(ОВ L 145, 29.6.1995 г., стр. 19)
Регламент (ЕО) № 2916/95 на Комисията само член 1, параграф 5 относно Регламент (ЕО) № 1474/95	(ОВ L 305, 19.12.1995 г., стр. 49)
Регламент (ЕО) № 573/96 на Комисията	(ОВ L 80, 30.3.1996 г., стр. 54)
Регламент (ЕО) № 876/96 на Комисията	(ОВ L 118, 15.5.1996 г., стр. 17)
Регламент (ЕО) № 937/96 на Комисията	(ОВ L 127, 25.5.1996 г., стр. 26)
Регламент (ЕО) № 1102/96 на Комисията	(ОВ L 146, 20.6.1996 г., стр. 30)
Регламент (ЕО) № 1219/96 на Комисията	(ОВ L 161, 29.6.1996 г., стр. 55)
Регламент (ЕО) № 997/97 на Комисията, само член 2 и член 4, параграф 3	(ОВ L 144, 4.6.1997 г., стр. 11)
Регламент (ЕО) № 1242/97 на Комисията	(ОВ L 173, 1.7.1997 г., стр. 77)
	(ОВ L 204, 31.7.1997 г., стр. 16)
Регламент (ЕО) № 1514/97 на Комисията, само член 3 относно Регламент (ЕО) № 1474/95	
Регламент (ЕО) № 1371/98 на Комисията	(ОВ L 185, 30.6.1998 г., стр. 17)
Регламент (ЕО) № 1323/1999 на Комисията	(ОВ L 157, 24.6.1999 г., стр. 29)
Регламент (ЕО) № 1356/2000 на Комисията	(ОВ L 155, 28.6.2000 г., стр. 36)
Регламент (ЕО) № 1043/2001 на Комисията, само членове 3 и 5 относно Регламент (ЕО) № 1474/95	(ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 24)

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Таблица на съответствие

Регламент (ЕО) № 1474/95	Настоящият регламент
Членове 1 - 7	Членове 1 - 7
-	Член 8
Член 8	Член 9
Приложения I - IV	Приложения I - IV
-	Приложение V
-	Приложение VI